

ϕhYfbUh]cbU`Y`GhUfg/ Ua d/_fYUh]j Y
J]VYg. `8 Ug`Gca a YfZYgh]j U``]b`< Ua Vi f[
VY[]bbh°

9f`YVYb`G]Y`XUg`ϕhYfbUh]cbU`Y`Gca a YfZYgh]j U``Ui Z
? Ua dbU[Y`. HUbñžH\YUhYf`i bX`?i bgh]j cb`K Y`hghUfg`UV`XYa
+"5i [i gh]b`< Ua Vi f["

GhUbX. `\$("\$, "&\$&(`%\$.%&`I \f`

8]Y`J cfZfYi XY`Ui ZXUg`ϕhYfbUh]cbU`Y`Gca a YfZYgh]j U``Ui Z
? Ua dbU[Y``]b`< Ua Vi f[`]gh[`fc» ž`k`À`fYbX`g]W`X]Y
J cfVYfY]hi b[Yb`]bhYbg]j]YfYb`i bX`_fYUh]j Y`9bYf[]Yb`Xi fW`XYb
: Ygh]j U`[UfhYb`ghf`Òa`Yb"

j cb`DYhYf`<Y``]b[

? Øbgh`Yf]gW`Y`5i gbU`a Yni gh`AbXY.
J cfVYfY]hi b[Yb``Ui ZYb

≈a`<YfnYb`< Ua Vi f[gž`X]fY`_h`Ua`C`ghYfVY`__UbU`ž`j`Yfk`UbXY`h`g]W`X
XYf`? Ua dbU[Y`!`?ca`d`YI`_]b`Y]b`di`g]YfYbXYg`NYbhfi`a`ZØf`?i`bgh
i`bX`?i`hi`f`<]Yf`k`]fX`]b`XYb`<U`Yb`cXYf`]a`]: Ygh]j U`[UfhYb`bcW`X
V]g`ni`a`GhUfh`XYg`]: Ygh]j U`g`Ua`+"5i [i gh`Ya`g][`[`YdfcV`hi`bX
[`YghU`h`Yh`]: Ygh]j U`Y]hYf`5bXf`½g`G]YVc`X`VYf]W`h`Y`h`VY[`Y]ghYfh]j`cb
XYf`VYj`cfghY`YbXYb`9f`ÒZ`bi`b[`ž`X]Y`b]W`h`bi`f`c`_U`Y`ž`gcbXYfb
Ui`W`]b`hYfbUh]cbU`[`YZ]YfhY`?Øbgh`Yf`j`YfY]bh`°`8]Y`9bYf[]Y`ghY][`h
h`À[`]W`i`bX`XUg`]gh`gdØfVUf`ž`Yf`_`À`fh`G]YVc`X`ž`k`À`fYbX`Yf`Xi`fW`X
X]Y`<U`Yb`gW`fY]hYhi`bX`X]Y`_fYUh]j`Yb`Dfc`nYggY`VYcVUW`h`Yh"

9]b`;`UfhYb`j`c``Yf`A`Ò[`]W`_Y]hYb

8Yf': Yghlj U`[UfhYb`k]fX`j cb`XYb`?Øbgh`Yfb`>UgWU`i bX`: fUbn`ni
Y]bYa`Y]bn][Ufh][Yb`Cfh`i a [YghU`hYh`i bHYf`XYa`A chhc`Y]bY
G]bZcb]Y`Ui g`@Ui VYb[Åb[Yb`]b`HØf_]gž`6`Ui`i bX`5df]_ch`gWUZZYb
g]Y`Y]bY`5ha`cgd\ÅfYž`X]Y`XYf`J]Y`ZU`hi bX`?fYUhh]]hÅh`XYf
JYfUbgU`hi b[`[YfYW`h`k]fX`" >XYf`6YfY]W` \]Yf`]gh`Y]b`Y][YbYg
l`b]j Yfgi a` ž`gU[h`: fUbn`i bX`VYhcbh`X]Y`K]W`h][_Y]h`XYg`; UfhYbg
U`g`gc`n]U`Yb`i bX`_Øbgh`Yf]gW`Yb`HfYZZdi b_hž`XYf`Y]bY`VYgcbXYfY
5ha`cgd\ÅfY`ZØf`nU\`fY]W`Y`JYfUbgU`hi b[Yb`V]YhYh`

K Y`h\Y`XYb`XYg`HUb`nYg`i bX`XYf DYfZcfa UbW

9]b`<][\`][\h`XYg`: Yghlj U`g`k]fX`X]Y`5i ZZ\fi b[`XYf`, (!Å\f][Yb
HUb`n`Y[YbXY`@ W]bXU`7\`Xg`gY]bž`X]Y`a]h]\fYb`l fUi ZZ\fi b[Yb
[`Y]W`j]Yf`bYi Y`GhØW`Y`dfÅgYbh]YfYb`k]fX`"7\`Xgž`X]Y`]b`XYf
GnYbY`Y]bYb`Y`Y[YbXÅfYb`GhUhi g`[Yb]Y» hž`VYgW`fY]Vh`]\fY
FØW`_Y`f`bUW`?Ua`dbU[Y`U`g`Y]bY`k]W`h][Y`_Øbgh`Yf]gW`Y
A U»bU`a Yž`VYgcbXYfg]b`\YfUi gZcfXYfbXYb`NY]hYb`" >W`a`ØW`hY
Xi fW`XUg`HUb`nYb`<cZbi b[`i bX`: fYi XY`j YfVfY]hYb`ž`Yf`_Åfh]g]Y
i bX`nY][h`XUa`]h`X]Y`GhÅf`_Y`i bX`FY`Yj Ub`n]\fYf`?i bgh`8]Y
7\cfYc[fUZ]bž`X]Y`a]h`; fØ»Yb`k]Y`FcVYfh`K]gcb`i bX`D\`]d`; `Ugg
[YUfVY]hYh`\Uhž`k]fX`XYb`5i ZhU`h`XYg`: Yghlj U`gž`XUg`V]g`ni a`&) "
5i [i gh`XUi Yfhž`a]h]\fYa`i`bj Yfk YW`gY`VUfYb`Gh`]gYhnYb`

9ggYbž`Hf]b`_Yb`i bX`[i hY`Gh]a a i b[

9]b`k Y]hYfYf`k]W`h][Yf`HY`]`XYg`: Yghlj U`g`]gh`X]Y`; Ughfcbca]Y"
5bXf½g`G]YVc`X`VY[fØ»h`XYb`; Ughfcbca]YW`YZ`9f[Øb`j`ca
DYUW`hUbVi` ž`Y]bYa`nYbhfU`Yb`HfYZZdi b_h`ZØf`: Yghlj U`VYgi W`Yf"
8]Y`5ha`cgd\ÅfY`\]Yf`j YfXUb`_Yb`k]f`Ui W`X`Yb`A YbgW`Yb`i bX
XYf`; Ughfcbca]Yž`X]Y`Y]bYb`[fc»Yb`HY`]`ni f`Gh]a a i b[
VY]hfU[Yb`ž`gc`G]YVc`X`"; Ya Y]bgUa`a]h`?i bgh`i bX`DYfZcfa UbW
k]fX`Ui W`X`Ug`_i`]bUf]gW`Y`5b[YVch`Y]bYb`k YgYbh`]W`Yb`HY`]`ni f
: Yghlj U`YfZU\fi b[`VY]hfU[Yb`i bX`X]Y`6Ygi W`Yf`Ub`n]Y`Yb`

; Ya Y]bXY`i bX`?i bgh.`9]b`Cfh`XYf
6Y[Y[bi b[

A]h`XYf`9f0ZZbi b[`XYg` : Ygh]j U`g`k]fX`b]W`h`bi f`Y]b`Yj UbYgW`bhYg
? i bghYfY][b]g`Ybh\0`h`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`D`UhhZcfa `Z0f`X]Y
; Ya Y]bgW`UZh`i a `ni gUa a Ybni _ca a Ybž`ni `ZY]Yfb`i bX`X]Y
J]Y`gY]h][_Y]h`XYf`?i `hi f`ni `Yf`YVYb" 9g`]gh`a Y`f`U`g`bi f`Y]b
: Ygh]j U"9g`]gh`Y]b`F`Ui a `Z0f`8]U`c[`i bX`5i ghUi gW`nk]gW`Yb
?0bgh`Yfb`i bX`Di V`_i a `ž`YVh`G]YVc`X`Yfj cf" <]Yf`k]fX`?i bgh
`YVYbX][`i bX`ni [`Àb[`]W`ž`k Ug`XUg`h`YfbUh]cbU`Y`Gca a YfZYgh]j U`
ni `Y]bYa ` _i `hi fY`Yb`<0`Ydi b`_h]b`<Ua Vi f[`a UW`h"

6Ygi W`Yf`k YfXYb`X]Y`Y]bn][Ufh][Y` ; Y`Y[Yb`Y]h`UVYbž`Y]bYb
j]Y`gY]h][Yb`9]bV`]W`_]b`X]Y`K Y`h`XYf`XUfghY`YbXYb`?0bghY`ni
[Yk]bbYbž`c`bY`X]Y`GhUXh`ni `j Yf`UggYb" , VYf`HUb`nž`A i g]_`cXYf
`YV`UZhY`@Ygi b[Ybž`Ui Z`?Ua dbU[Y`k]fX`]b`XYb`_ca a YbXYb
K cW`Yb`Z0f`YXYb`Yhk Ug`[YVchYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY